

FF047

B-WIRE

24-APR-1990 06:09:07

USSR -- FOUR YEARS AFTER CHERNOBYL

VIER JAHRE NACH TSCHERNOBYL: ENTHÜLLUNGEN, WUT UND UMSIEDLUNGEN
- 'MAN HAT UNS DIE WAHRHEIT VERSCHWIEGEN UND LÜGEN AUFGETISCHT'
- AM 26. EIN 24-STUNDEN-TELEFON FÜR INFORMATIONEN UND SPENDEN
VON SERGE BERG

MOSKAU, 24. APRIL (AFP) - VIER JAHRE NACH DER KATASTROPHE VON TSCHERNOBYL AM 26. APRIL 1986 HERRSCHEN IN EINEM TEIL DER UKRAINE, WEIßRUßLANDS UND DER RUSSISCHEN FÖDERATION VERWIRRUNG, WUT UND NIEDERGESCHLAGENHEIT. NEUE EVAKUATIONEN VON VIELEN MENSCHEN WERDEN NOTWENDIG SEIN: 130.000 KOMMEN MÖGLICHWERWEISE ZU DEN 116.000 EVAKUIERTEN HINZU, DIE VOR VIER JAHREN IN DEN ERSTEN TAGEN NACH DER EXPLOSION IM BLOCK 4 DES UKRANISCHEN ATOMKRAFTWERKS IHRE STÄDTE UND DÖRFER VERLASSEN MUßTEN. OBWOHL DIE 130.000 IN VERSEUCHTEN GEBIETEN LEBEN, IN DENEN ACKERBAU UND VIEHZUCHT STRIKT VERBOTEN SIND, IN DENEN PILZSÄMMELN UND FISCHFANG EBENSO UNTERSAGT IST, KÖNNEN SIE DENNOCH NICHT SICHER SEIN, DAB SIE VOR 1994 UMGESIEDELT WERDEN.

1460 FAMILIEN AUS DER REGION NARODITSCHI (68 KILOMETER SÜDWESTLICH VON TSCHERNOBYL) SOWIE 526 DÖRFER UND WEILER IN ETWA 100 KILOMETERN ENTFERNUNG VON DER UNGLÜCKSSTATTE, IN DENEN 118.000 PERSONEN LEBEN, STEHEN AUF DEN NEUEN EVAKUIERUNGSLISTEN FÜR WEIßRUßLAND. IN DER REGION BRIANSK IN DER ANGRENZENDEN SOWJETFÖDERATION VERLASSEN DIE EINWOHNER IHRE DÖRFER VON SELBER, SIE VERNAGELN FENSTER UND TÜREN UND ZIEHEN VON DANNEN.

'MAN HAT UNS NUR BELOGEN UND DIE WAHRHEIT VERHEIMLICHT', SAGEN SIE. 'JETZT WISSEN WIR, DAB DIE BEVÖLKERUNG BEWUßt BELOGEN WORDEN IST', ERKLÄRTE IM MÄRZ DIE ABGEORDNETE BOROWESKAJA IM OBERSTEN SOWJET, DIE MITGLIED DER UKRAINISCHEN AKADEMIE DER AGRARWISSENSCHAFTEN IST. PRAKTISCH ALS BESTÄTIGUNG DIESER GEHEIMHALTUNGSPOLITIK HAT DAS MOSKAUER REGIERUNGSBLATT 'ISWESTIJA' AM 1. FEBRUAR ENTHÜLLT, DAB DIE FÜR MILITÄRFRAGEN ZUSTÄNDIGE 'DRITTE HAUPTDIREKTION' DES GESUNDHEITSMINISTERIUMS IN MOSKAU BEREITS IM JULI 1986 ALLE ANGABEN ÜBER DEN GRAD VON VERSTRAHLUNGEN BEI IN DER ENTSEUCHUNG TÄTIGEN PERSONEN ZUM GEHEIMNIS ERKLÄRT HAT.

'VOR TSCHERNOBYL HABEN DIE WISSENSCHAFTLER UNS GESAGT, DAB RADIOAKTIVE STRAHLUNG GEFÄHRLICH IST. DANACH WAR VON IHNEN ANDERES ZU HÖREN', UNTERSTRICH DER UKRAINISCHE SCHRIFTSTELLER JURI SCHTSCHERBAK, DER EBENFALLS EIN MITGLIED DES OBERSTEN SOWJET (PARLAMENT) IST. IN EINEM ARTIKEL FÜR DIE 'KOMSOVOLSKAJA PRAWDA' VOM 6. FEBRUAR FRAGTE ER SICH, OB DIESE ÄNDERUNG IN DER DARSTELLUNG DER WISSENSCHAFTLER NICHT DAMIT ZUSAMMENHÄNGT, DAB DIE GESAMTE NUKLEARMEDIZIN SCHON SEIT 20 JAHREN VOM RÜSTUNGS- UND VOM VERTEIDIGUNGSMINISTERIUM KONTROLLIERT WIRD UND 'SEINE UNABHÄNGIGKEIT VERLOREN HAT'.

HEUTE VERÖFFENTLICHT DIE PRESSE AUSSAGEN VON EHEMALIGEN ENTSEUCHERN, DIE 'STILL UND LEISE DAHINSTERBEN', OHNE DAB DIE BEHÖRDEN ANERKENNEN WOLLEN, DAB IHRE LEIDEN FOLGEN VON VERSTRAHLUNGEN SIND. EISKALT WIRD IHNEN BEDEUTET, DAB IN IHREN GESUNDHEITS-KONTROLLHEFTEN LEDIGLICH DOSIERUNGEN VON UNTER 25 REM VERZEICHNET SIND, DER SCHWELLE, UNTERHALB DER ANGENBLICH KEIN RISIKO BESTEHT. EINERSEITS SIND DAMALS FÜR SIE PRAKTISCH KEINE WIRKSAMEN SCHUTZMAßNAHMEN ERGRIFFEN WORDEN, ALS SIE WIE WAHRE 'BIO-ROBOTER' IN DEN VERSTRAHLTEN GEBIETEN EINGESETZT WORDEN SIND. ANDERERSEITS SIND DIE DOSIERUNGEN DER WENIGEN EINSATZLEITER, DIE MEßGERÄTE MIT SICH GEFÜHRT HABEN, IN DEN PROTOKOLLEN 'HERUNTERGESETZT' WORDEN.

(PTO)

FF048

B-WIRE

24-APR-1990 06:11:07

USSR -- (1) FOUR YEARS AFTER CHERNOBYL

WIE HOCH IST ANGESICHTS DIESER VERHÄLTNISSE DIE WAHRE OPFERZAHL? OFFIZIELL GAB ES 31 TOTE UND 145 FÄLLE EINER 'VERSCHÄRFTEN STRAHLENERKRANKUNG'. VON DIESEN SIND 59 ZU INVALIDEN ERKLÄRT WORDEN, 16 ARBEITEN NICHT MEHR UND 70 HABEN EINE TÄTIGKEIT AUßERHALB JEDEN GEFAHRENBEREICHS WIEDERAUFGENOMMEN. DIE ZAHL VON 250 TOTEN, DIE IN EINER SOWJETISCHEN ZEITUNG VERÖFFENTLICHT WURDE, IST OFFIZIELL DEMENTIERT WORDEN. IN DER PRESSE WIRD BETONT, DAB INSGESAMT 190.000 PERSONEN DIREKT AN DER 'LIQUIDIERUNG DES STÖRFALLS' VON TSCHERNOBYL BETEILIGT WAREN. EIN GUT TEIL VON IHNEN LEBT INZWISCHEN WEIT ÜBER DIE SOWJETUNION VERSTREUT. DER GEFÄHR BEWUßT, IN DER SIE SCHWEBEN, HABEN SICH DIE BETROFFENEN IN DER 'TSCHERNOBYL-UNION' ZUSAMMENGESCHLOSSEN, UM GEMEINSAM IHRE INTERESSEN ZU VERTRETEN. ANGESICHTS DER AUFREGUNG IN DER ÖFFENTLICHKEIT UND EINER HUNGERSTREIKBEWEGUNG HAT SICH DIE REGIERUNG ENDLICH IHRER FÄLLE ANGENOMMEN.

MILLIARDEN RUBEL UND INTERNATIONALE HILFE WERDEN NÖTIG SEIN, UM DIE KONSEQUENZEN DER KATASTROPHE IN IHREM GANZEM AUSMAß - NEBEN DEN MENSCHLICHEN AUCH DIE UMWELTSCHÄDEN - ZU BEKÄMPFEN. EIN TELEFONSERVICE VON 24 STUNDEN, DEN EIN SOWJETISCHER FERNSEHENDER AM KOMMENDEN 26. APRIL IN EINEM MOSKAUER LUXUSHOTEL EINRICHTEN WILL, SOLL DIE ÖFFENTLICHE AUFMERKSAMKEIT NOCH STÄRKER AUF DIE FOLGEN DES BISHER GRÖßTEN BEKANNTEN ZIVILEN ATOMUNFALLS GELENKT WERDEN. DIE AKTION HAT ZWEI ZIELE: SO VIEL WIE MÖGLICH AN UNPARTEIISCHER INFORMATION ZU LEISTEN UND GELD FÜR EINEN FONDS ZU SAMMELN, DER MAßNAHMEN ZUR BESEITIGUNG VON FOLGEN DER KATASTROPHE VOM 26. APRIL 1986 FINANZIEREN SOLL. SK